

NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM  
**CHI NHÁNH TỈNH HÀ TĨNH**

Số: ~~159~~/NHNN-HT14

V/v dừng thực hiện cho vay hỗ trợ lãi suất theo  
QĐ 1822/QĐ-UBND của UBND tỉnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
**Độc lập- Tự do- Hạnh phúc**

Hà Tĩnh, ngày 10 tháng 10 năm 2017

Kính gửi:


- Giám đốc các Chi nhánh NHTM cấp 1;
- Giám đốc Chi nhánh NHCSXH tỉnh.

Thực hiện Quyết định số 2866/QĐ-UBND ngày 03/10/2017 của UBND tỉnh về việc bãi bỏ Quyết định số 1822/QĐ-UBND ngày 01/7/2016 của UBND tỉnh (gọi tắt là Quyết định 1822), Giám đốc Ngân hàng Nhà nước (NHNN) Chi nhánh tỉnh Hà Tĩnh đề nghị Giám đốc các Ngân hàng Thương mại, NHCSXH tỉnh (gọi chung là các tổ chức tín dụng -TCTD) thực hiện các nội dung sau:


1. Dừng thực hiện cho vay theo Quyết định 1822 của UBND tỉnh kể từ ngày 03/10/2017 (NHNN tỉnh đính kèm Công văn này Quyết định số 2866/QĐ-UBND).

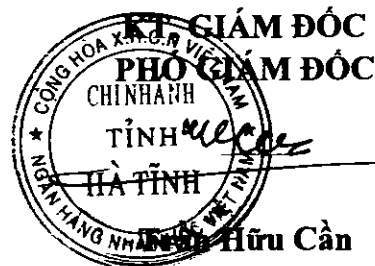
2. Thống kê toàn bộ số liệu đã cho vay hỗ trợ chuyên đổi nghề, cho vay để đóng tàu, mua ngư lưới cụ, trang thiết bị đến ngày 03/10/2017, căn cứ hợp đồng tín dụng của từng khách hàng, tính toán số tiền lãi phải hỗ trợ cho từng khách hàng đến khi hết thời hạn vay vốn theo biểu 01 (áp dụng đối với NHCSXH tỉnh), biểu 02 (áp dụng đối với NHTM) đính kèm Công văn này.

3. Số liệu báo cáo tổng hợp gửi về NHNN tỉnh (Phòng Tổng hợp, NS & KSNB) **chậm nhất 10h ngày 13/10/2017** (Bản mềm gửi qua địa chỉ email: [tonghopnhnnhatinh@gmail.com](mailto:tonghopnhnnhatinh@gmail.com) hoặc fax theo số 02393.690.927)

Yêu cầu các TCTD triển khai thực hiện nghiêm túc, trong quá trình thực hiện nếu phát sinh các khó khăn, vướng mắc kịp thời phản ánh về NHNN tỉnh (Phòng Tổng hợp, NS & KSNB/ĐT: 02393.857.057) để được giải đáp. / 

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban Giám đốc NHNN;
- Lưu VT, TH. 





**TỔ CHỨC TÍN DỤNG**

**Biểu 01**

**BÁO CÁO KẾT QUẢ CHO VAY HỖ TRỢ LÃI SUẤT THEO CHO VAY HỖ TRỢ CHUYÊN ĐỐI NGÀNH NGHỀ THEO QUYẾT ĐỊNH SỐ 1822/QĐ-UBND NGÀY 01/7/2016 CỦA UBND TỈNH**

Đến ngày 03/10/2017

(Kèm theo Công văn số 153/NHNN-HT14 ngày 10/10/2017 của NHNN Hà Tĩnh)

STT	Chi tiêu	Lũy kế từ khi triển khai đến ngày 03/10/2017				Tại thời điểm 03/10/2017		Số tiền lãi phải hỗ trợ từ khi giải ngân vay vốn (căn cứ trên hợp đồng tín dụng)
		Lũy kế số lượng khách hàng vay được HTLS đến cuối tháng báo cáo	Lũy kế doanh số cho vay được HTLS đến cuối tháng báo cáo	Lũy kế số lãi tiền vay phải hỗ trợ cho khách hàng đến cuối tháng báo cáo	Dư nợ cho vay được HTLS	Số khách hàng còn dư nợ được HTLS		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
<b>I</b>	<b>Phân theo mục đích chuyển đổi</b>							
1	Chuyển đổi sang nuôi trồng thủy sản							
	Khách hàng A....							
2	Chuyển đổi sang chăn nuôi gia súc, gia cầm							
	Khách hàng A....							
3	Đi xuất khẩu lao động							
	Khách hàng A....							
4	Chuyển đổi sang các nghề khác							

Đơn vị: Đồng/Khách hàng

	Khách hàng A...							
<b>II</b>	<b>Phân theo địa phương</b>							
1	Thị xã Kỳ Anh							
2	Huyện Kỳ Anh							
3	Huyện Cẩm Xuyên							
4	Huyện Thạch Hà							
5	Huyện Lộc Hà							
6	Huyện Nghi Xuân							

Hà Tĩnh, ngày tháng năm

GIÁM ĐỐC

KIỂM SOÁT

LẬP BIỂU

(Ký, ghi rõ họ tên, Sdt)

**BÁO CÁO KẾT QUẢ CHO VAY HỖ TRỢ LÁI SUẤT CHO VAY ĐÓNG TÀU, MUA NGŨ LƯỚI CỤ  
THEO QUYẾT ĐỊNH SỐ 1822/QĐ-UBND NGÀY 01/7/2016 CỦA UBND TỈNH**

Đến ngày 03/10/2017

(Kèm theo Công văn số 19/NHNN-HT14 ngày 10/10/2017 của NHNN Hà Tĩnh)

Đơn vị: *Đồng/Khách hàng*

STT	Chỉ tiêu	Lũy kế từ khi triển khai đến ngày 03/10/2017				Tại thời điểm 03/10/2017		Số tiền lãi phải hỗ trợ từ khi giải ngân đến hết thời gian vay vốn (căn cứ trên hợp đồng tín dụng)
		Lũy kế số lượng khách hàng vay được HTLS đến cuối tháng báo cáo	Lũy kế doanh số cho vay được HTLS đến cuối tháng báo cáo	Lũy kế số lãi tiền vay phải hỗ trợ cho khách hàng đến cuối tháng báo cáo	Dư nợ cho vay được HTLS	Số khách hàng còn dư nợ được HTLS		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
<b>I</b>	<b>Phân theo thành phần kinh tế</b>							
<b>I.1</b>	<b>Cho vay đóng tàu (*)</b>							
<b>I.1</b>	<b>Công suất từ 90CV đến dưới 250CV</b>							
1	Doanh nghiệp							
	Khách hàng ....							
2	Hợp tác xã							
	Khách hàng ....							
3	Cá nhân, hộ gia đình							
	Khách hàng ....							
<b>I.2</b>	<b>Công suất từ 250CV đến dưới 400CV</b>							
1	Doanh nghiệp							
	Khách hàng ....							
2	Hợp tác xã							

	Khách hàng ....								
3	Cá nhân, hộ gia đình								
	Khách hàng ....								
<b>1.2</b>	<b>Công suất từ từ 400CV trở lên</b>								
1	Doanh nghiệp								
	Khách hàng ....								
2	Hợp tác xã								
	Khách hàng ....								
3	Cá nhân, hộ gia đình								
	Khách hàng ....								
<b>1.2</b>	<b>Cho vay mua ngư lưới cụ, mua trang thiết bị</b>								
1	Doanh nghiệp								
	Khách hàng ....								
2	Hợp tác xã								
	Khách hàng ....								
3	Cá nhân, hộ gia đình								
	Khách hàng ....								
<b>II</b>	<b>Phân theo địa phương</b>								
1	Thị xã Kỳ Anh								
2	Huyện Kỳ Anh								
3	Huyện Cẩm Xuyên								
4	Huyện Thạch Hà								
5	Huyện Lộc Hà								
6	Huyện Nghi Xuân								

**LẬP BIỂU**  
(Ký, ghi rõ họ tên, Số)

**KIỂM SOÁT**

Hà Tĩnh, ngày tháng năm  
**GIÁM ĐỐC**



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH HÀ TĨNH**

Người ký: Trung tâm  
Công báo - Tin học  
Email:  
tcongbaotinhoc@hatinh.gov.vn  
Cơ quan: Tỉnh Hà Tĩnh  
Thời gian ký:  
06.10.2017 14:52:12  
+07:00

Số: 2866 /QĐ-UBND

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Hà Tĩnh, ngày 03 tháng 10 năm 2017

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc bãi bỏ Quyết định số 1822/QĐ-UBND ngày 01/7/2016 của UBND tỉnh**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;

Căn cứ Quyết định số 12/QĐ-TTg ngày 06/01/2017 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Đề án “Xác định thiệt hại, thực hiện bồi thường, hỗ trợ, khôi phục sản xuất và đảm bảo an sinh xã hội cho người dân bị ảnh hưởng do sự cố môi trường biển tại các tỉnh: Hà Tĩnh, Quảng Bình, Quảng Trị và Thừa Thiên Huế”;

Xét đề nghị của Sở Tài chính tại Văn bản số 2973/STC-NS ngày 21/8/2017 về việc bãi bỏ, sửa đổi một số chính sách của tỉnh; ý kiến của Sở Tư pháp tại Văn bản số 575/STP-XDVB ngày 08/9/2017; sau khi có ý kiến thống nhất của Thường trực Tỉnh ủy tại Văn bản số 459-TB/TU ngày 28/9/2017; Thường trực HĐND tỉnh tại Văn bản số 308/HĐND ngày 29/9/2017,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1. Bãi bỏ Quyết định số 1822/QĐ-UBND ngày 01/7/2016 của UBND tỉnh về việc quy định tạm thời một số chính sách hỗ trợ ổn định đời sống và khôi phục sản xuất do ảnh hưởng sự cố môi trường.**

Lý do bãi bỏ: Để phù hợp với Quyết định số 12/QĐ-TTg ngày 06/01/2017 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Đề án “Xác định thiệt hại, thực hiện bồi thường, hỗ trợ, khôi phục sản xuất và đảm bảo an sinh xã hội cho người dân bị ảnh hưởng do sự cố môi trường biển tại các tỉnh: Hà Tĩnh, Quảng Bình, Quảng Trị và Thừa Thiên Huế” và Thông báo số 408/TB-VPCP ngày 01/9/2017 của Văn phòng Chính phủ về kết luận của Phó Thủ tướng Chính phủ Trương Hòa Bình tại cuộc họp lần thứ 9 Ban Chỉ đạo Trung ương về các giải pháp ổn định đời sống và sản xuất, kinh doanh cho nhân dân 4 tỉnh miền Trung bị ảnh hưởng bởi sự cố môi trường.

**Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ban hành.**

Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các sở; Thủ trưởng các ban, ngành cấp tỉnh; Chủ tịch UBND các huyện, thành phố, thị xã; Thủ trưởng các tổ chức, đơn vị và cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 2;
- Thường trực: Tỉnh ủy, HĐND tỉnh (để b/c);
- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh;
- Các Ban HĐND tỉnh;
- Các Phó VP/UB tỉnh;
- Trung tâm CB-TH;
- Lưu: VT, TKCT, TH, KT, NL.

Gửi: VB giấy và điện tử.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH**



**Đặng Quốc Khánh**

